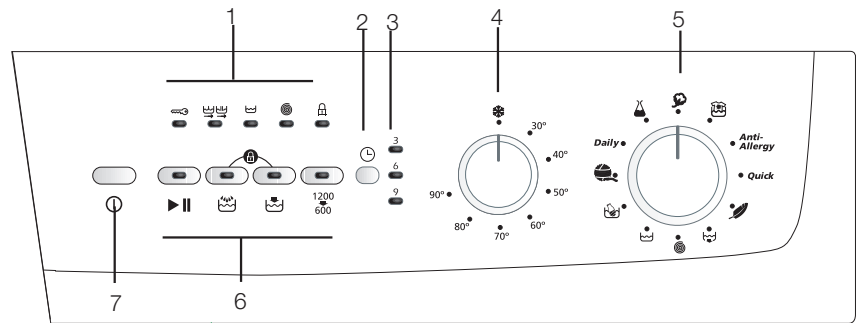


Washing Machine | User's Manual

Control Panel

- 1- Program progress display
- 2- Time delay selection button
- 3- Time display
- 4- Temperature adjustment knob
- 5- Program selection knob
- 6- Auxiliary function buttons
- 7- On / Off button

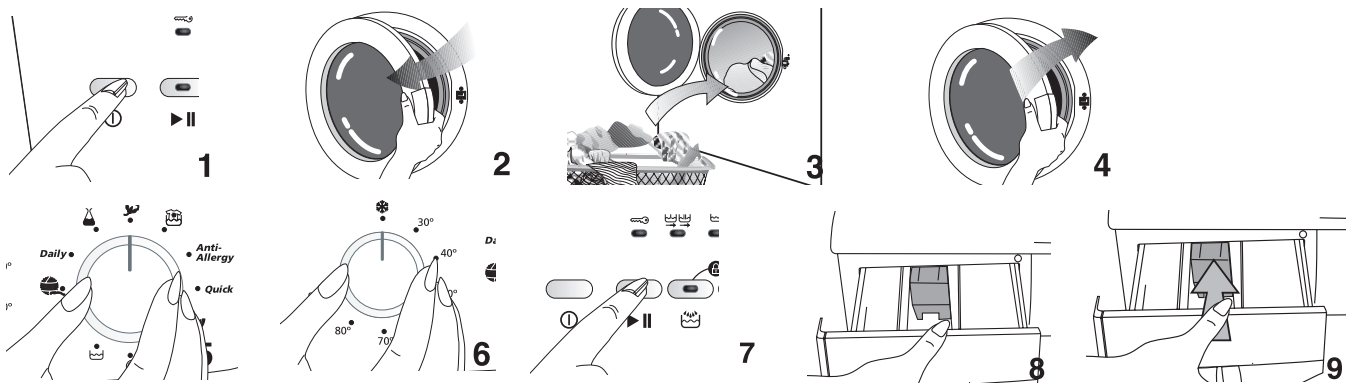


1 Program Selection and Starting Machine

Plug your machine to outlet. Turn on the machine by pressing "On / Off" key. Open the door by pulling the handle and load the machine without exceeding loading capacity and close the door. Specify the appropriate program by looking at program selection table according to type of laundry, degree of soiledness and washing temperature. Position program selection key to desired washing program-temperature. Select convenient spin speed re-

lated to selected program. If you are using auxiliary function press desired auxiliary function key.

Afterwards place appropriate detergent and softener to your machine's detergent drawer. Start your machine by pressing Start/Pause/Cancel button. Start/Pause/Cancel key's led will be on. After your machine starts, you can follow from the program progress display at which step your machine is.



Programme Selection Table

Programme	Temperatures	Laundry type	Maximum Load (kg)	Program Time (min)	Water consumption (lt)	Power consumption (kWh)	Rinse Plus	Rinse Hlod	Spin Speed
Coton	90	Very dirty, heat resistant cotton, linen	6	150	55	2.00	•	•	•
Coton **	60	Normal dirty, heat resistant cotton, linen	6	140	49	1.14	•	•	•
Coton	40	Very dirty, heat resistant cotton, linen	6	125	49	0.70	•	•	•
Intensive	60	Very dirty, heat resistant cotton, linen	6	160	65	1.30	•	•	•
Intensive	40	Very dirty, heat resistant cotton, linen	6	160	65	0.70	•	•	•
Anti Allergy	60	Heavy soiled Durable fabrics made of cotton and linen (baby clothes etc.)	6	170	65	1.40	*	•	•
Synththetic	60	Normal dirty, heat resistant cotton/synthetic compound	3	115	55	0.90	•	•	•
Synththetic	40	Less dirty or heat resistant cotton/synthetic compound	3	105	55	0.50	•	•	•
Synththetic	30	Very little dirty or heat resistant cotton/synthetic compound	3	90	55	0.30	•	•	•
Daily	40	Normal soiled cotton and linen sensitive to heat	3.5	95	55	0.50	•	•	•
Delicate	40	Delicate, sensitive synthetic, cotton blended	2	70	60	0.35	•	•	•
Delicate	30	Delicate, sensitive synthetic, cotton blended	2	65	60	0.25	•	•	•
Woolen	40	Woolens and sensitive compounds with machine washable label	1.5	55	55	0.30	•	•	•
Woolen	Cold	Woolens and sensitive compounds with machine washable label	1.5	45	55	0.03	•	•	•
Hand wash	30	Special program for laundries that have silk, cashmere, un-washable in machine labels.	1	40	35	0.15			•
Quick	30	Special program for Less soiled linens)	3	30	50	0.25			•
Rinsing		Rinsing program	6	23	13	0.04		•	•
Spin		Spin Program	6	13	-	0.03			•
Pump		Pump Program	-	2	-	-			

** Energy Labeling Program (EN 60456)

2 Technical Features of Your Washing Machine

Models	LST-86	LST-106	LST-126
Maximum dry laundry capacity (kg)	6	6	6
Height (cm)	84	84	84
Width (cm)	60	60	60
Depth (cm)	54	54	54
Net Weight (kg)	71	71	71
Electricity (V/Hz.)	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Total Current (A)	10	10	10
Total Power (W)	2200	2200	2200
Spinning cycle (rpm max.)	800	1000	1200

There may be changes in the technical features without prior notice in order to enhance product quality.

The figures in the manual are schematic and may not represent your actual machine one-to-one.

Labelling on your product and ones declared in the documents accompanying product are the values obtained under laboratory conditions with given standards. These values may vary according to usage and environmental conditions.

3 Warning

- This product is designed for home use.
- If the fuse in your house is less than 16A than have a certified electrician deploy an 16A fuse.
- In case of transformer or non-transformer use, grounding installation must be performed with a licensed electrician. Any use before grounding is not our responsibility.
- Please call certified service for a failure of electric plug / cable.
- Never place your machine over a carpet covered floor.
- At first use, washing must be performed at Cotton 90°C program without loading with laundry for getting your machine ready for washing.
- Performance of your washing machine depends on the quality of water and hygiene compound used. If low quality and unfitting cleaning material is used the stains will be fixed.
- Because of quality control procedures there might be little amount of water in your machine. This does not have any damage to your machine.
- Your machine is programmed for starting operation again when electricity is off and on afterwards. You can not press On / Off button to cancel program. Machine will go on program when electricity is on. To CANCEL the program press >Start/Pause/Cancel< button for three seconds. (See. Cancelling a program)
- After your machine starts operation, if Start/Pause/Cancel key starts blinking than door is not locked. Open and close the door again begin washing program again.
- If the "washing" led on the program progress display is blinking either there is no water or tap is off. Check your taps. Turn your machine off and on. If the problem persists unplug your machine, turn off tap water and call authorized service.
- If program is started and program selection can not be performed your machine might be in protection mode due to infrastructure problem (voltage, water pressure, etc.) Press and hold the > Start/Pause/Cancel < button for 3 seconds in order to switch machine to factory settings.

dry in a special laundry string bag or large laundry. Your machine can wash "Machine Wash" or "No-matting" labeled woolen with special woolen program. Delicate laundry with "Do not wash" or "hand wash" label (silk, cashmere, pure wool, etc.) can be washed in the special hand-wash program.

Opening front door

Pull the handle to open the front door. Your machine's front door is designed for opening during only machine is not operating. If the led displays "door" than door can open.

Loading machine with laundry

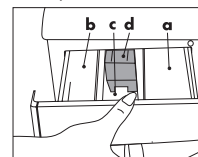
Fill the machine by unfolding and not squeezing laundry. Place hand-woven garments inside-out to the machine. Make sure there is no laundry jammed between bellow and front-door.

Close the loading door by pushing. If loading door is not properly closed machine will not start.

Selection of detergent and softener

Quantity of the detergent used depends on hardness of water and how soiled laundry is. Recommended values are indicated on the package. If your laundry is low soiled and/or hardness of water is low use less detergent as indicated on the package. Otherwise it may result in excessive foam.

You should use detergent specially designed for automatic washing machines. Avoid using bleach product containing sulfur or chlorine. Place powder detergent and softener in appropriate drawer compartment and close detergent dispenser.



- a. powder detergent drawer for pre-wash.
- b. powder detergent drawer for main wash.
- c. Softener dispenser
- d. Siphon

Fill the softener as indicated (usually <100ml; 1 tea bag) on package. Never fill more than "MAX" level. Excess amount will drain to suction cup and be wasted. You might need to fill softener again. If softener is thickened over time add some water for thinning. Softener may obstruct siphon and block flow.

Auxiliary Functions

Rinse plus: By using this function your machine will add another rinse process to the three rinse processes that it has already done. This additional rinse will reduce any affects on sensitive skin by washing leftover detergent.

Rinse hold: If you desire to leave your synthetic and wool fabrics in the machine after the wash program you may select the Rinse hold button to prevent them getting wrinkled.

Spin speed selection button

When you want to reduce the spin speed to 500 rpm, press this button.

4 Preparation

Before starting your machine please beware of below mentioned points:

Did you plug the cable?

Did you connect draining hose correctly?

Did you close front door?

Did you open tap water?

Sorting the Laundry

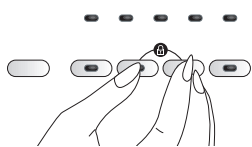
Sort laundry according to type of fabric, color, level of dirtiness and allowed washing temperature. Do not wash white laundry together with colored ones. Remove hard parts like belt, wrist button, curtain buttons, etc. or place laundry in a cloth bag. Empty pockets. Zip up and button up. Very tiny laundry like baby clothes may get into inside of drum, midst of bellow, pump filter, hose, etc. in order to prevent this it is advised to place such laun-

Pressing "On/Off"

By pressing "On/Off" button you can make your machine ready for selecting program. When "On/Off" key is pressed "door" led will light on meaning "door can open". Press "On/Off" key again for turning your machine off.

Pressing "On/Off" does not mean program started operation. You must press "Start/Pause/Cancel" for starting the program.

Child-proof lock



During washing laundry in order to maintain that program progress is not affected by pressing keys by children there is child-proof lock. To enable child-proof lock, after washing begins, press Express and Rinse Plus function

buttons together simultaneously for three seconds. Pre-wash additional function led will always blink.

After program ends in order to start a new program or alter the program you have to disable child-proof lock. To do this press same buttons for three seconds and Child-proof lock led will be off.

Function Selection

Additional functions selectable according to selected program can be selected by pressing related key. Led of selected function will be on.

If not selected together some additional functions go off when it is not selected with other one. For example; when using cotton program, exspress and rinse plus auxillary functions can not be selected together. After selecting express program, if rinse plus key is pressed fast program will be on and express function led will go off.

Program Progress

After machine starts operation relevant program led on program progress display will be on. When a step is completed that step's led is off and next step's led is on. When program is completed "Door" led will be on again.

During machine operation you can press "Start/Pause/Cancel" key for getting machine to "Pause" position. In this case "Start/Pause/Cancel" led will blink.

Changing Program

You can use this feature for washing laundry in the same textile group for washing at lower or higher temperatures. For example, instead of Cotton60, Cotton40 can be used. For selecting Cotton40 instead of Cotton60 by pressing "Start/Pause/Cancel" key machine is switched to pause position. Program knob is turned for selecting Cotton40 program.

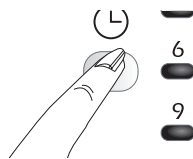
Even when the program selection knob is changed during the program initially selected program will be executed. For changing washing program continuing program must be cancelled.

Although selected auxillary functions must be compatible with washing program.

Adding laundry

If you want to add laundry to your machine after program begins press Start/Pause key for switching machine to pause mode. If water level in the machine is appropriate "door" led on program

progress display is on and laundry can be added to the machine. If "door" led is not on after one minute than water level in the machine is not appropriate and laundry can not be added. You can press "Start/Pause/Cancel" key for continuing program.



Time delay for program start

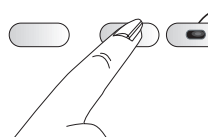
Using time delay key you can delay the starting of the selected program for 3 hours, 6 hours or 9 hours.

When time delay key is pressed once 3hours delay is adjusted and led will light

on. If same key is pressed once more delay is 6hours, and if it is pressed once more 9 hours delay is selected. If time delay key is pressed again delay is cancelled. After the selection of time delay when "Start/Pause/Cancel" is pressed program can be started with delay. During delay period door can be opened or laundry can be added

After time delay is initiated by pressing "Start/Pause/Cancel" you can switch machine to "Pause" mode and change delay time.

Canceling a Program



For canceling a program "Start/Pause/Cancel" key is pressed for three seconds. After this period "Start/Pause/Cancel" and all other leds will be off.

You can select a new program and start washing.

If cancel task is performed during wash-

ing "Spin" led on display will light on, machine will pump and when "Spin" led is off "door" led will be on, door can be opened and new program can be selected.

After machine starts operation even if spin speed or washing temperature is changed, initial speed and temperature is valid. In order to change spin speed or temperature after pressing "Start/Pause/Cancel" new cycle or temperature can be selected.

End of Program

When program ends "door" led will light on and door can be opened and machine is ready for next washing. Press "On/Off" for turning machine off.

Emptying Laundry

After program ends machine automatically stops. Turn off tap water. Pull the handle and open loading door. Turn off your machine by pressing "On/Off". After taking laundry out keep the loading door open and let the drum ventilate. Check the bellow and clean.

5 Care and maintenance

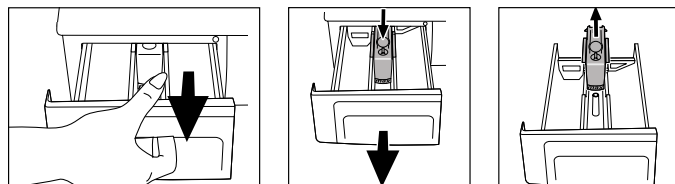
Detergent Dispenser

Powder detergent residue may accumulate in drawer after a while. In order to clean detergent drawer press the marked point of the siphon on softener compartment and push the drawer towards yourself. Wash the drawer with water

Siphon

Do not neglect cleaning suction cup when it becomes soiled. In order take suction cup out first take detergent drawer out. Clean

it in order to eliminate blocking by softener residue. After cleaning place suction cup to its place and make sure it is placed properly.

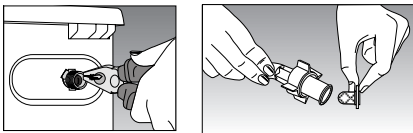


Water Inlet Filters

There is a filter at each flat end where water inlet hose is connected to tap and at each of water inlet valve placed behind the machine. These filters block entrance of foreign objects and dirt to the machine. Filters must be cleaned regularly to avoid clogging. For doing this, turn off tap water. Pull out water inlet hoses. Clean the top of the water inlet valve filter with a brush. If filters are extremely clogged you can pull it out with a pincer. You can take out the flat side of water inlet hoses with its seal and clean with tap water.

Hose

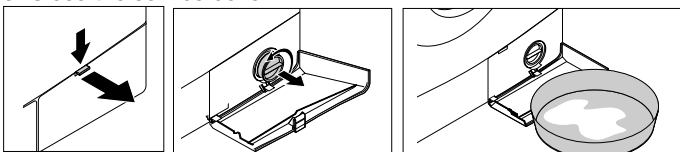
There is risk of freezing in cold region, if your machine is placed in a cold place remaining water in hoses must be drained with pump filter when machine is not used. Water inlet hoses can be drained by taking it out from tap.



Cleaning Pump Filter

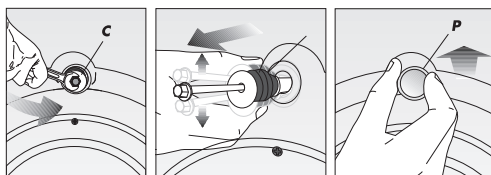
There is a filter system maintaining long lifetime of pump by blocking foreign objects like buttons, cloth fibers enter to the pump during drain of washing water. It is useful to clean the filter when it is soiled. In order to do this:

1. Turn off the appliance, unplug the power cable and close the tap. Wait for the hot soapy water to cool enough. Otherwise, there is a risk of scalding.
2. Open the service cover by pressing the button. In order to prevent the little amount of water that is inside the pump from spilling over the floor, put a container in front of the filter cover. Take out the filter by turning anticlockwise.
3. To loosen the foreign substance filter, turn it half turn (anticlockwise) and take the remaining water with a cloth. When there is no water, turn the foreign substance filter until it is totally released and take it out.
4. Clean the foreign substance filter and pump opening.
5. Reinstall the foreign substance filter and turn it tightly (clockwise).
6. Close the service cover.



6 Installation

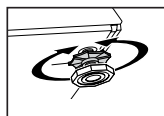
1. Removing the transportation safety bolts
Before the washing machine is operated, the transit bars must be removed! In order to do this:



1. Loosen "C" bolts by rotating them counter clockwise with a suitable spanner
2. Remove transportation safety bolts by turning.
3. Place "P" plastic covers onto the openings of transportation locks by rotating in direction of arrow and pushing.

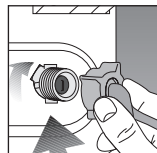
Attention please! Keep the transit safety bolts for using when machine is to be transported again. Always transport your machine with transportation locks.

2. Leveling the feet



In order to operate your machine without noise and vibration it must be properly on balance. Four feet of your machine can be adjusted. First loosen the plastic counter bolt. Tighten the counter bolt after adjusting the feet for leveling your machine.

3. Water Connections



a) Water Inlet Hose: Your machine is connected to water supply by special hoses supplied by the machine.

There are plastic seals on hose or plastic bag for eliminating any leakage in connections points. These seals must be used on each side of the connection. Seals on machine side must be

connected filter cannal.

After connecting the hose, check all connections for leaks. In order to eliminate any risk due to water leakage keep the taps off when machine is not used.

Your machine will operate efficiently if the water from tap is minimum 1 and maximum 10 bars. Practically 1 bar means 8 liters of water in one minute when tap is fully on.

Connect hose to the machine. Tighten bolts with hand power, do not use spanner.

Do not connect single inlet machine to hot water. If machine is connected with Y part to a double inlet and over 40°C for single inlet machines, machine may switch to protection mode.

b) Water drain hose: Water drain hose could be placed either at the side of the bath tub, or directly to the drain. The hose should not be bent. Water drain hose should be secured with the holder so that it would not fall down on the ground.

The hose should be placed between 40 and 100 cm. from the ground. Water drain hose could be placed directly to the drain water inlet.

4. Electrical connection

Connect the power cord to the appropriate electrical system which is being supported by the maximum voltage and current rating indicated on the rating plate placed on the washing machine.

Look! Page 1, Steps before operating Fullautomatic Washing Machine and safety precautions. Make sure that you have grounded power outlet.

7 Before calling service

You turned the machine on, but the leds are off on the panel.

Check the grounding on the power cable or a blown fuse. Check the front door proper closure.

Machine does not take water.

Check the front door for proper closure. Either taps are closed or water intake filters are clogged.

Taken water is directly discharged.

Check if the discharge hose placed as described in the users manual or not.

Water coming from beneath the machine.

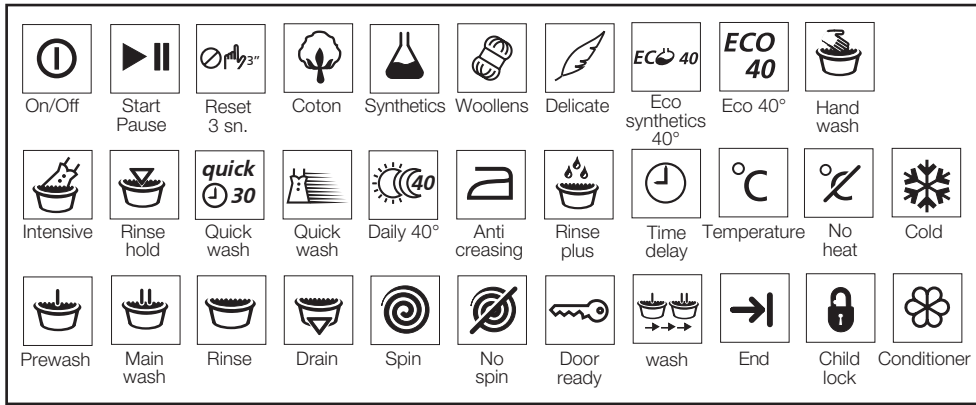
Check the water intake and drain hoses. Tighten the connections. The washers of the hoses may be worn out. If non of the both, the pump filter is not closed properly.

Foam coming out of the detergent dispenser.

Check whether your detergent is suitable for automatic machines. Next time use less detergent.

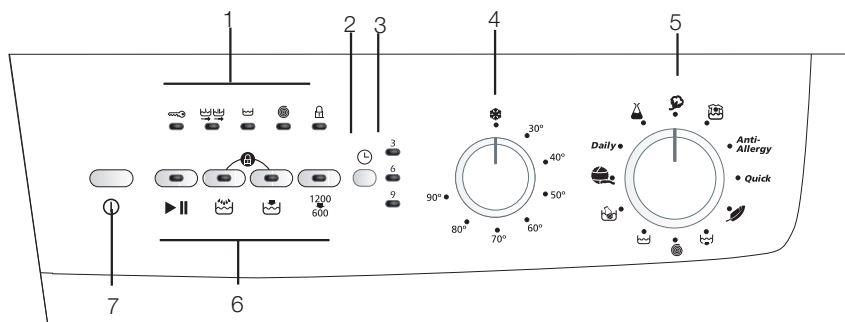
Pump does not drain water.

Clean the pump filter. Check whether the drain hose is bent or not. If there is need to clean the pump filter, refer to the pump filter cleaning section of the manual.



Panel de control

- 1- Pantalla de visualización del progreso del programa
- 2- Botón de selección de inicio programado
- 3- Pantalla de visualización del tiempo transcurrido
- 4- Termostato
- 5- Botón giratorio de selección de programa
- 6- Botones con funciones complementarias
- 7- Botón de encendido/apagado



1 Selección de programas y puesta en marcha de la lavadora

Enchufe la lavadora a la toma de corriente. Póngala en marcha pulsando el botón "On / Off". Abra la puerta tirando del asa y cargue la el tambor sin sobrepasar la capacidad de carga y cierre la puerta. Seleccione el programa adecuado de acuerdo con la tabla de selección de programas por tipo de tejido, grado de suciedad y temperatura de lavado de la ropa. Fije el botón de selección de programa en el programa y temperatura adecuados. Seleccione la velocidad de centrifugado adecuada al programa elegido. Si va a utilizar

una función complementaria, selecciónela.

A continuación, introduzca el detergente y el suavizante adecuados en el cajón para detergente de la máquina. Ponga en marcha la lavadora pulsando el botón "Start/Pause/Cancel". El indicador del botón "Start/Pause/Cancel" se iluminará. Una vez ha empezado el ciclo de lavado, puede ver en qué paso del lavado se encuentra la lavadora en la pantalla de visualización del progreso del lavado.

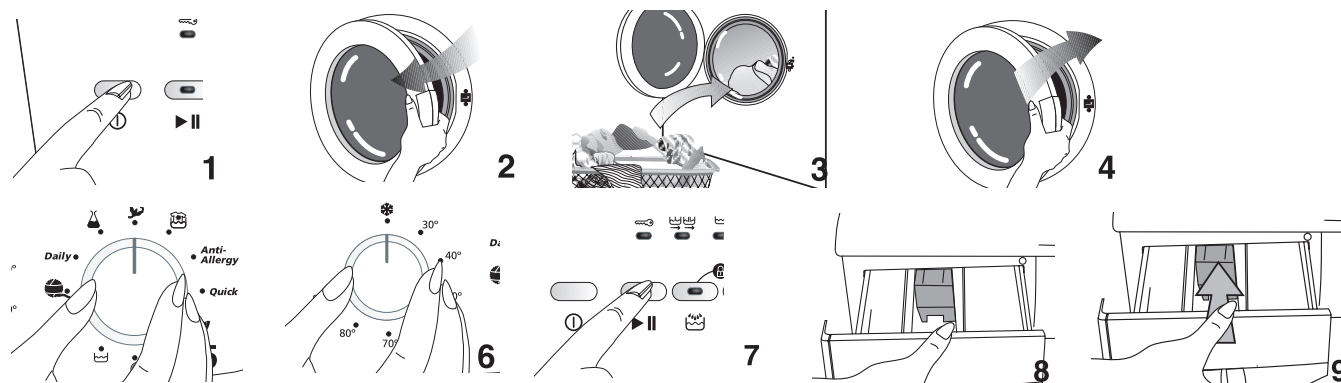


Tabla de selección de programas

Programa		Tipo de tejidos	Carga máxima (kg)	Duración del programa (minutos)	Consumo de agua (L)	Consumo energético (kWh)	Aclarado extra	Flot anti-rugas	Boton de Velocidad
Algodón	90	Ropa de algodón y lencería del hogar resistente y muy sucia	6	150	55	2.00	●	●	●
Algodón**	60	Ropa de algodón y lencería del hogar resistentes a la temperatura con suciedad normal	6	140	49	1.14	●	●	●
Algodón	40	Ropa de algodón y lencería del hogar sensibles a la temperatura poco sucia	6	125	49	0.70	●	●	●
Intenso	60	Ropa de algodón y lencería del hogar resistentes a la temperatura muy sucia	6	160	65	1.30	●	●	●
Intenso	40	Ropa de algodón y lencería del hogar resistentes a la temperatura con suciedad normal	6	160	65	0.70	●	●	●
Anti Allergy	60	Ropa de algodón y lencería del hogar (ropa de bebé) resistente y muy sucia	6	170	65	1.40	*	●	●
Sintético	60	Ropa de algodón o sintética mixta resistente a la temperatura con suciedad normal	3	115	55	0.90	●	●	●
Sintético	40	Ropa de algodón o sintética mixta resistente al calor y poco sucia	3	105	55	0.50	●	●	●
Sintético	30	Ropa de algodón o sintética mixta sensibles al calor y muy poco sucia	3	90	55	0.30	●	●	●
Daily	40	Ropa de algodón y lencería del hogar sensibles a la temperatura con suciedad normal	3.5	95	55	0.50	●	●	●
Delicado	40	Ropa mixta de algodón y tejidos sintéticos delicados y sensible	2	70	60	0.35	●	●	●
Delicado	30	Ropa mixta de algodón y tejidos sintéticos delicados y sensible	2	65	60	0.25	●	●	●
Lana	40	Ropa de algodón y delicada con etiqueta de lavado a máquina	1.5	55	55	0.30	●	●	●
Lana	Frio	Ropa de algodón y delicada con etiqueta de lavado a máquina	1.5	45	55	0.03	●	●	●
Quick	30	Programa especial para lencería del hogar poco sucia	1	40	35	0.15			●

** Programa de identificación de eSciencia energética (EN 60456)

2 Características técnicas de la lavadora

	LST-86	LST-106	LST-126
Capacidad máxima de carga en seco (kg)	6	6	6
Alto (cm)	84	84	84
Ancho (cm)	60	60	60
Profundidad (cm)	54	54	54
Peso neto (kg)	71	71	71
Toma de corriente (V/Hz)	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Corriente total (A)	10	10	10
Energía total (W)	2200	2200	2200
Velocidad de centrifugado (rpm máx.)	800	1000	1200

Las características técnicas pueden sufrir cambios sin previo aviso para mejorar la calidad del producto.

Las imágenes del manual son esquemáticas y no necesariamente representan a la lavadora real con exactitud.

Para la identificación de la lavadora mediante las etiquetas situadas en el aparato e indicadas en la documentación se han utilizado los valores obtenidos en condiciones de laboratorio con la normativa vigente. Estos valores pueden variar según el uso y las condiciones ambientales.

3 Avisos

- Este producto ha sido diseñado para uso doméstico.
- Si los fusibles de la instalación eléctrica de su domicilio tienen un amperaje menor a 16 A, póngase en contacto con un técnico electricista para que le instale unos del amperaje indicado.
- En el caso de que utilice la lavadora con transformador o sin transformador, deberá contactar con un electricista autorizado para instalar una toma de tierra. El uso indebido sin toma de tierra no es nuestra responsabilidad.
- Nunca instale su lavadora sobre un suelo con moqueta.
- Asegúrese de instalar correctamente los tubos de desagüe y toma de agua.
- La primera vez que ponga en marcha la lavadora, deberá hacerlo con el programa para ropa de algodón a 90 °C sin cargar para poner a punto su lavadora.
- El rendimiento de su lavadora depende de la calidad del agua y del detergente que utilice. Si utiliza un detergente de mala calidad o inadecuado, las manchas no saldrán.
- Deberá guardar algunas piezas de recambio para que su máquina funcione correctamente. Debido a los controles de calidad aplicados a la lavadora, es posible que encuentre una pequeña cantidad de agua en su interior. Esto no significa que esté estropeada.
- Este aparato está programado para ponerse en marcha automáticamente tras un corte de luz. Para cancelar un programa, no podrá pulsar el botón "On / Off". La lavadora se pondrá en marcha cuando vuelva a haber corriente. Para CANCELAR el programa, mantenga pulsado el botón "Start/Pause/Cancel" durante tres segundos. (Véase el apartado "Cancelar un programa").
- Si tras haber iniciado un programa el indicador "Start/Pause/Cancel" parpadea, significa que la puerta no está bien cerrada. Abra y cierre la puerta y ponga en marcha el programa de nuevo.
- Si el testigo "Washing" (lavado) de la pantalla de indicación del progreso del lavado parpadea significa que no hay agua o que la toma de agua está cerrada. Compruebe la toma de agua. Apague y vuelva a encender la lavadora. Si el problema persiste, desenchufe la lavadora, cierre la toma de agua y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.
- Si pone en marcha la lavadora y no puede seleccionar el programa, es posible que la lavadora esté funcionando en modo de protección debido a algún problema de infraestructura (voltaje, presión del agua, etc.).

Antes de poner en marcha su lavadora, tenga en cuenta lo siguiente:

- Ha enchufado el cable eléctrico?
- Ha colocado correctamente el tubo de desagüe?
- Ha cerrado la puerta delantera?
- Ha abierto la toma de agua?

4 Preparativos

Selección de la colada

Seleccione la colada según el tipo de tejido, el color, el grado de suciedad y la temperatura de lavado permitida. No lave ropa blanca junto con ropa de color. Extraiga las piezas duras, como por ejemplo los cinturones, los gemelos, los botones de las cortinas, etc., o utilice una bolsa de lavado. Vacíe los bolsillos. Cierre las cremalleras y abroche los botones. Las piezas de ropa muy pequeñas, como por ejemplo la ropa de un bebé, podrían introducirse dentro del tambor, entrar en el filtro de la bomba, en el tubo de desagüe, etc. Para evitarlo, le recomendamos que utilice una bolsa para lavado o ponga estas prendas con una colada mayor. Para prendas muy

sucias, consulte la sección sobre información práctica y útil. Esta lavadora admite prendas de algodón que tengan la etiqueta "Lavado a máquina" o "No frotar" con el programa de lavado especial para algodón. Las piezas de ropa delicadas (como por ejemplo de seda, cachemir, lana pura, etc.) con las etiquetas "No frotar" o "Lavado a mano" pueden lavarse con el programa especial de lavado a mano.

Apertura de la puerta delantera

Para abrir la puerta delantera, tire del asa. La puerta delantera de la lavadora está diseñada para que se abra sólo si no hay ningún programa en marcha. Si el indicador "door" está encendido, puede abrir la puerta.

Carga de la ropa en la lavadora

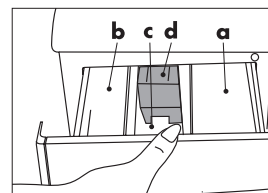
Llene el tambor de la máquina desplegando la ropa y sin apretarla demasiado. Introduzca las piezas de ropa tejidas a mano del revés. Asegúrese de que no hay ninguna pieza de ropa entre la parte inferior de la puerta y la puerta.

Cierre la puerta de carga pulsándola. Si la puerta de carga no se cierra correctamente, la lavadora no se pondrá en marcha.

Selección de detergente y suavizante

La cantidad de detergente depende de la dureza del agua y de la suciedad de la ropa. En el embalaje de cada producto encontrará los valores recomendados. Si la ropa no está muy sucia y/o el agua no es muy dura, utilice la cantidad de detergente mínima indicada en el paquete de detergente. De no ser así, se producirá demasiada espuma.

Deberá utilizar detergente especial para lavadoras automáticas. Evite usar productos blanqueadores que contengan sulfuro o cloro. Introduzca el detergente en polvo y el suavizante en el compartimento adecuado en el cajón y ciérrelo.



- a. Compartimento I, cajón para el detergente en polvo para prelavado.
- b. Compartimento II, cajón para el detergente en polvo para el lavado general.
- c. Expendedor de suavizante
- d. Sifón

Introduzca la cantidad de suavizante indicada en el paquete (normalmente menos de 100 ml). Nunca supere el nivel "MAX" (máximo). La cantidad sobrante pasará directamente al desagüe y se desechará. Deberá rellenar de nuevo la cubeta con suavizante. Si el suavizante se seca por el paso del tiempo, añada un poco de agua para diluirlo. El suavizante podría obstruir el sifón y bloquear el flujo de agua.

Funciones complementarias

Aclarado extra

Con esta función la lavadora añadirá un nuevo proceso de aclarado a los tres ciclos de aclarado que realiza normalmente. Este aclarado adicional le permitirá evitar cualquier efecto adverso en pieles sensibles lavando el detergente que quede en el tambor.

Flot antiarrugas

Si usted prefiere dejar sus tejidos y ropa de lana dentro de la lavadora después del aclarado, puede presionar el botón de flot antiarrugas para evitar que se arruguen. Para continuar presione de nuevo el botón de cuba llena, ó seleccione P en el selector de programa para evacuar el agua.

Botón de Velocidad

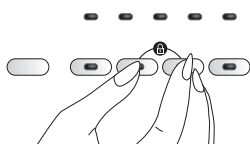
Para escoger la velocidad de centrifugado reducida, pulsar la tecla 1000/500.

Botón "On/Off"

Al pulsar el botón "On/Off" pone a punto la lavadora para elegir el

programa de lavado. Al pulsar este botón, el indicador "door" (puerta) se iluminará indicando que puede abrir la puerta. Pulse el botón "On/Off" de nuevo para apagar la lavadora.

El pulsar este botón no significa que haya puesto en marcha la lavadora. Para ello deberá pulsar el botón "Start/Pause/Cancel".



Bloqueo para niños

Para evitar que el progreso del programa se vea afectado por la pulsación de algún botón por parte de algún niño, esta lavadora está equipada con un sistema de bloqueo para niños. Para activar este dispositivo de bloqueo, una

vez se haya iniciado el lavado, pulse los botones de activación de Reducción de tiempo y Aclarado extra a la vez durante unos tres segundos. El indicador de prelavado permanecerá parpadeante durante todo el lavado.

Tras la finalización del programa, para poder iniciar otro o modificar el existente, deberá desactivar el bloqueo para niños. Para ello pulse los mismos botones durante tres segundos y se habrá desactivado el sistema de protección.

Selección de funciones

Para poder seleccionar las funciones adicionales compatibles con cada programa, pulse el botón de activación de cada función que desee añadir al lavado. El indicador led de la función seleccionada se iluminará.

Si no seleccionan al mismo tiempo, es posible que algunas funciones no puedan aplicarse por separado. Por ejemplo, si va a usar un programa para ropa de algodón, no podrá seleccionar las funciones complementarias Reducción de tiempo y Aclarado extra con el programa. Tras seleccionar la función Reducción de tiempo, si pulsa el botón Aclarado extra, se habrá activado el programa rápido y el led de la función de Reducción de tiempo se apagará.

Progreso del programa

Al iniciar un programa, se iluminarán algunos led relativos al programa en la ventana de visualización del progreso del programa.

Cuando se completa un paso del programa, el led de ese paso se apaga y se enciende el del paso siguiente.

Cuando finalice el programa, el led "Door" (preparado) se encenderá de nuevo.

Durante el funcionamiento de un programa, puede pulsar el botón "Start/Pause/Cancel" para pausar el proceso de lavado. En este caso, el indicador led "Start/Pause/Cancel" parpadeará.

Cambio de programa

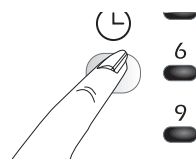
Esta función se utiliza para lavar ropa en el mismo grupo de tejidos lavados a una temperatura mayor o menor de la indicada. Por ejemplo, puede utilizar el programa "Algodón 40" en lugar del "Algodón 60". Para seleccionar el programa "Algodón 40" en lugar del "Algodón 60", detenga el proceso de lavado pulsando el botón "Start/Pause/Cancel". Gire el botón giratorio de selección de programa hasta la posición del programa "Algodón 40".

Incluso si cambia el botón de selección de programas durante el funcionamiento de un programa, se ejecutará el programa seleccionado inicialmente. Para poder cambiar el programa de lavado deberá detener el programa que esté en ejecución. (Véase el apartado "Cancelar un programa").

Sin embargo, estas funciones complementarias deben ser compatibles con el programa de lavado.

Añadir ropa

Si desea añadir más ropa a la máquina con el programa en marcha, pulse el botón "Start/Pause/Cancel" para detener el lavado. Si el nivel de agua en la máquina es el adecuado, el led "door" (puerta) en la ventana de indicación del progreso del programa estará encendido y podrá añadir más ropa al tambor. Si el led "door" no se enciende tras un minuto, significa que el nivel del agua de la lavadora no es el adecuado y que no puede añadir más ropa. Para ello deberá pulsar el botón "Start/Pause/Cancel" para seguir el programa.

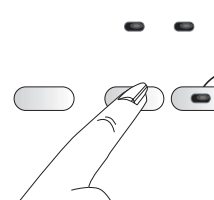


Inicio temporizado de un programa

Con este botón podrá retrasar el inicio del programa seleccionado 3, 6 o 9 horas. Si pulsa este botón una vez, se retrasará el inicio del programa 3 horas y el led se encenderá. Si pulsa el mismo botón de nuevo, el retraso será de 6 horas, y si lo pulsa por

tercera vez, el retraso será de 9 horas. Si pulsa finalmente este botón de nuevo, se cancelará el retraso del inicio del programa. Tras seleccionar el tiempo de retraso del inicio del programa, deberá pulsar "Start/Pause/Cancel" para activarlo. Durante el proceso previo al inicio del programa, podrá abrir la puerta y añadir más ropa.

Cuando se haya iniciado la temporización del programa, al pulsar el botón "Start/Pause/Cancel", puede detener el progreso del programa y modificar el tiempo de retraso.



Cancelar programa

Para cancelar un programa, deberá pulsar el botón "Start/Pause/Cancel" durante tres segundos. Tras este periodo, el led "Start/Pause/Cancel" y el resto de indicadores se apagará. Podrá elegir un nuevo programa y empezar el lavado.

Si cancela un programa durante el lavado, el led "Spin" (centrifugado) se iluminará, la

lavadora se detendrá y cuando el indicador "Spin" se apague, se encenderá el "door"; en ese momento podrá abrir la puerta y seleccionar otro programa. Incluso si cambia el botón de selección de programas durante el funcionamiento de un programa, se ejecutará el programa seleccionado inicialmente. Para cambiar el programa de lavado, deberá cancelarlo antes de poder cambiarlo.

Final del programa

Al finalizar el programa de lavado, el led "door" se iluminará y podrá abrir la puerta y la lavadora estará preparada para un nuevo lavado. Pulse el botón "On/Off" para apagar la lavadora.

Sacar la colada

Cuando se termina el programa, la lavadora se detiene automáticamente. Cierre el paso de agua. Tire del asa y abra la puerta de carga. Apague la lavadora pulsando el botón "On/Off". Tras sacar la colada, mantenga abierta la puerta durante un rato para que se ventile el tambor. Compruebe el interior y límpielo.

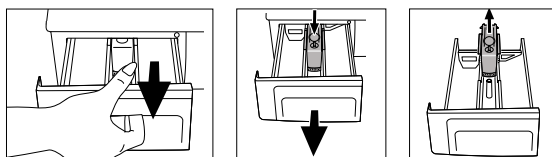
5 Cuidados y mantenimiento

Expendedor de detergente

Tras varios lavados, es posible que se acumulen residuos de detergente en polvo en el cajón para el detergente. Para limpiar el cajón para detergente pulse el punto señalado en el sifón situado en el compartimento para el suavizante y tire del cajón hacia usted. Limpie el cajón con agua abundante.

Sifón

No se olvide de limpiar el recipiente de succión cuando esté sucio. Para poder este recipiente, saque primero el cajón del detergente. Límpielo para eliminar cualquier resto de suavizante que pueda bloquear el flujo del agua. Tras limpiar el recipiente de succión, colóquelo de nuevo en su posición y asegúrese de que está bien colocado.



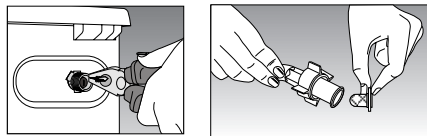
Filtros de entrada de agua

En todas las terminaciones de la toma de entrada de agua y en todas las válvulas de entrada de agua situadas en la parte trasera de la lavadora encontrará un filtro. Estos filtros evitan la entrada de objetos extraños y suciedad en la lavadora. Para evitar que se atoren los tubos, deberá limpiar los filtros de forma regular. Para ello, cierre la llave de paso de agua. Saque los tubos de entrada de

agua. Limpie la parte superior del Ştiro de la válvula de entrada de agua con un cepillo. Si el Ştiro está muy sucio, puede sacarlo con unas tenazas. Puede sacar el cabo plano del tubo de entrada de agua con su sello y limpiarlo con agua corriente.

Tubo de desagüe

En zonas frías existe el riesgo de congelación. Si instala la lavadora en un sitio frío, el agua que pueda quedar en el tubo de desagüe debe eliminarse con el Ştiro de la bomba cuando no vaya a usar la lavadora durante un periodo prolongado de tiempo. Para drenar los tubos de entrada de agua, desenchúfelos de la toma de entrada de agua.

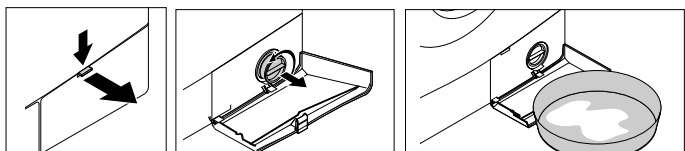


Limpieza del filtro de la bomba

Para conservar la bomba durante un periodo prolongado de tiempo, esta lavadora está equipada con un sistema de Ştros que evita la entrada de objetos extraños como por ejemplo botones o Şbra de la ropa durante el drenaje del agua del lavado. Le recomendamos que limpie el Ştiro cuando esté sucio.

Para ello, siga los pasos siguientes:

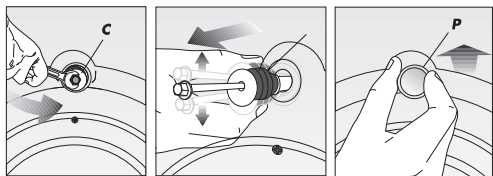
1. Apague el aparato, desenchufe el cable de alimentación eléctrica y cierre la toma de agua. Espere a que el agua caliente estancada se enfríe lo suficiente. En caso contrario, corre el riesgo de escaldarse.
2. Abra la tapa de servicio pulsando el botón. Para evitar que la pequeña cantidad de agua del interior de la bomba se derrame en el suelo, coloque un recipiente delante de la tapa del filtro. Saque el filtro, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Para liberar el filtro de materias extrañas, gírelo media vuelta (en sentido contrario a las agujas del reloj), y saque el agua restante con un trapo. Cuando ya no quede agua, siga girando el filtro de materias extrañas hasta liberarlo completamente y sáquelo.
4. Limpie el filtro de materias extrañas y la abertura de la bomba.
5. Vuelva a colocar el filtro de materias extrañas y gírelo hasta que quede firmemente sujeto (en sentido de las agujas del reloj).
6. Cierre la tapa de servicio.



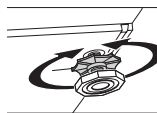
6 Instalación

1. Extracción de los pernos de seguridad para el transporte.

Antes de poner en marcha la lavadora, deberá retirar los elementos de protección durante su transporte. Para ello, siga los pasos siguientes:

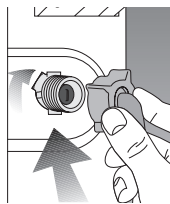


1. Desenrosque los pernos "C" girándolos en sentido contrario a las agujas del reloj con una llave adecuada.
 2. Extraiga los pernos de seguridad para el transporte girándolos.
 3. Sitúe las tapas de plástico "P" delante de las aperturas de los elementos de bloqueo para el transporte girándolos en el sentido de la şecha y púselos.
- ¡Atención! Guarde los elementos de transporte para usarlos cuando deba cambiar de ubicación la lavadora. Desplace siempre la lavadora con los bloqueos de transporte.



2. Nivelado de las patas

Para que la lavadora funcione sin ruidos ni vibraciones deberá estar bien equilibrada. Puede ajustar las cuatro patas de la lavadora. Primero desenrosque los pernos de plástico. Para nivelar la lavadora, apriete el perno tras ajustar las patas de la máquina.



3. Conexiones del agua

a. Tubo de entrada del agua

La lavadora está conectada a la toma de entrada de agua mediante un tubo especial suministrado con la lavadora.

También encontrará unos sellos de plástico en el tubo o en la bolsa de plástico para eliminar cualquier pérdida de şuido en los puntos de conexión. Estos sellos deberán utilizarse a ambos lados de la conexión.

Los sellos en el cabo de la lavadora, debe usarlos junto con el Ştiro. Cuando haya conectado el tubo, compruebe que no haya ninguna pérdida de líquido. Para eliminar todo riesgo de fuga de líquido, cierre las llaves de paso cuando no utilice la lavadora.

La lavadora funcionará correctamente si la presión del agua se encuentra entre 1 y 10 bars. Es decir, 1 bar signiŞca 8 litros de agua por minuto cuando la llave está completamente abierta.

Conecte el tubo a la lavadora. Apriete los pernos con la mano, no utilice ninguna llave.

No conecte el tubo de agua caliente a una lavadora con una sola toma de entrada de agua. Si conecta la pieza "Y" a una toma de entrada de agua doble y sobrepasa los 40 °C en lavadoras de una sola toma de entrada, la lavadora funcionará en modo de protección.

b) Tubo de desagüe

El tubo de desagüe puede situarse tanto a un cabo del tubo de desagüe, o directamente al desagüe. No doble el tubo. Asegure el tubo de desagüe con el dispositivo de sujeción para que no se caiga al suelo. El tubo debe estar situado a una altura de 40 a 100 cm del suelo. El tubo desagüe puede instalarse directamente a la entrada de agua.

4. Conexión eléctrica

Enchufe el cable de alimentación al sistema eléctrico adecuado, con el voltaje máximo permitido y la potencia asignada indicada en la placa sobre información eléctrica situada en el interior de la tapa de protección.

¡Atención! Consulte la página 1 en la que se describen los pasos que debe realizar antes de poner en marcha la lavadora automática y las precauciones de seguridad.

Asegúrese de que la toma de corriente dispone de toma de tierra.

7 Antes de llamar al servicio de asistencia técnica

Ha puesto en marcha la lavadora pero los leds del panel frontal no se encienden.

Compruebe que el cable esté conectado a una toma de tierra o compruebe el estado de los fusibles. Compruebe que la puerta delantera esté bien cerrada.

La máquina no admite la entrada de agua.

Compruebe que la puerta delantera esté bien cerrada. Es posible que la llave de paso del agua esté cerrada o que los Ştros de la toma de entrada del agua estén atorados.

El agua entra y sale directamente.

Compruebe que el tubo de desagüe esté bien instalado y siguiendo las indicaciones del manual de usuario.

Sale agua por debajo de la lavadora.

Compruebe la toma de entrada de agua y los tubos de desagüe. Apriete las uniones. Es posible que las arandelas de los tubos estén gastadas. Si no es ninguna de los problemas anteriores, el Ştiro de la bomba no está bien cerrado.

Sale espuma del compartimento para detergente.

Compruebe que el detergente es el adecuado para lavadoras automáticas. La próxima vez use menos cantidad de detergente.

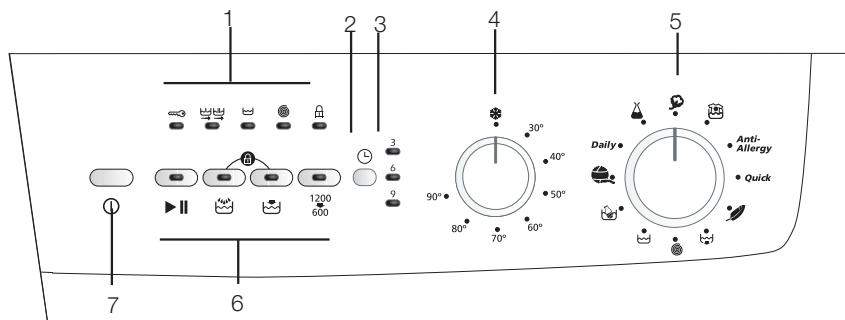
La bomba no evacua el agua.

Limpie el Ştiro de la bomba. Compruebe que el tubo de desagüe no esté doblado. Si debe limpiar el Ştiro de la bomba, consulte la sección de limpieza del Ştiro de la bomba de este manual.



Painel de Controlo

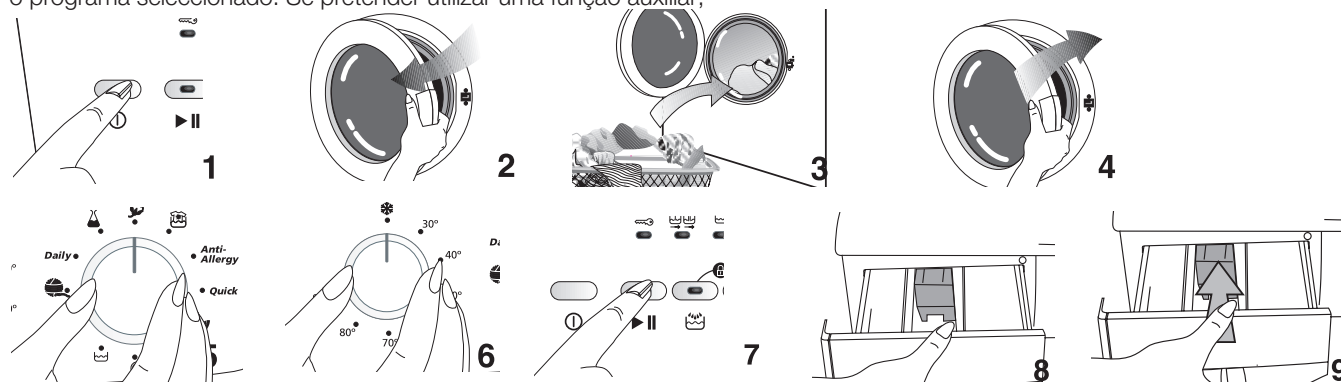
- 1- Ecrã de progressão do programa
- 2- Botão de selecção para retardar a hora
- 3- Ecrã da hora
- 4- Botão para selecção de temperatura
- 5- Botão de selecção do programa
- 6- Botões de função auxiliar
- 7- Boton On / Off



1 Seleção do Programa e como Pôr a Máquina a Funcionar

Ligue a sua máquina à ficha. Ligue a máquina pressionando o botão "On / Off". Abra a porta puxando pelo manípulo e carregue a máquina sem exceder a capacidade de carregamento e feche a porta. Escolha o programa apropriado consultando a tabela de selecção de programa de acordo com o tipo de roupa, grau de sujidade e a temperatura de lavagem. Coloque o botão de selecção de programa no programa de lavagem-temperatura desejada. Selecione a velocidade de centrifugação adequada de acordo com o programa seleccionado. Se pretender utilizar uma função auxiliar,

pressiono o botão da função auxiliar desejada. Deite, a seguir, o detergente e o amaciador no compartimento do detergente da sua máquina. Inicie o ciclo de lavagem pressionando o botão Iniciar/Pausa/Cancelar. O led indicador do botão Iniciar/Pausa/Cancelar acender-se-á. Depois da sua máquina ter iniciado o ciclo de lavagem pode visualizar a partir do ecrã de progressão do programa, em que etapa se encontra a sua máquina.



Quadro de selecção de programa

Programa	Tipo de tecido	Carga Max (kg)	Duração do Programa (min)	Consumo de água (l)	Consumo de Energia (kWh)	Lavagem plus	Aguardar lavagem	Seleção de velocidade de rotaçã
Algodão	90	Tecidos muito sujos, resistentes em algodão e linho	6	150	55	2.00	●	●
Algodão **	60	Tecidos normalmente sujos em algodão e linho resistentes ao calor	6	140	49	1.14	●	●
Algodão	40	Tecidos ligeiramente sujos em algodão e linho sensíveis ao calor	6	125	49	0.70	●	●
Intensivo	60	Tecidos muito sujos, resistentes em algodão e linho	6	160	65	1.30	●	●
Intensivo	40	Tecidos muito sujos, resistentes em algodão e linho	6	160	65	0.70	●	●
Anti Allergy	60	Tecidos muito sujos, resistentes em algodão e linho (roupas de bebé etc.)	6	170	65	1.40	*	●
Sintéticos	60	Tecidos normalmente sujos com mistura de algodão/sintéticos resistentes ao calor	3	115	55	0.90	●	●
Sintéticos	40	Tecidos ligeiramente sujos com mistura de algodão/sintéticos resistentes ao calor	3	105	55	0.50	●	●
Sintéticos	30	Tecidos muito ligeiramente sujos com mistura de algodão/sintéticos sensíveis ao calor	3	90	55	0.30	●	●
Daily	40	Tecidos normalmente sujos em algodão e linho sensíveis ao calor	3.5	95	55	0.50	●	●
Delicados	40	Tecidos delicados, sensíveis, sintéticos em algodão	2	70	60	0.35	●	●
Delicados	30	Tecidos delicados, sensíveis, sintéticos em algodão	2	65	60	0.25	●	●
Lã	40	Artigos de lã e delicados dotados do símbolo Pura Lã Virgem	1.5	55	55	0.30	●	●
Lã	Frio	Artigos de lã e delicados dotados do símbolo laváveis à máquina	1.5	45	55	0.03	●	●
Lavagem à mão	30	Programa especial para seda, caxemira ou roupas sem o símbolo de lavável à máquina	1	40	35	0.15		●
Quick	30	Programa especial para linhos ligeiramente sujos	3	30	50	0.25		●
Enxaguamento		Programa de Enxaguamento	6	23	13	0.04	●	●
Centrifugação		Programa de Centrifugação	6	13	-	0.03		●

* Etiqueta do Programa de Energia (EN 60456)

2 Características Técnicas da Sua Máquina de Lavar

Modelos	LST-86	LST-106	LST-126
Capacidade máxima de roupa seca (kg)	6	6	6
Altura (cm)	84	84	84
Largura (cm)	60	60	60
Profundidade (cm)	54	54	54
Peso bruto (kg)	71	71	71
Entrada de potência (V/Hz.)	230 V / 50hz	230 V / 50hz	230 V / 50hz
Corrente total (A)	10	10	10
Potência total (W)	2200	2200	2200
Velocidade de centrifugação (rpm max)	800	1000	1200

Pode haver alterações, sem aviso prévio, nas características técnicas do produto para melhorar a qualidade.

As figuras do manual representam esquematicamente o produto e podem não representar completamente a sua máquina.

As etiquetas no seu produto e as etiquetas representadas nos documentos que acompanham o produto são os valores obtidos nos testes em laboratório com determinadas normas. Esses valores podem variar de acordo com a utilização e as condições ambientais.

3 Aviso

- Este produto foi concebido para fins domésticos.
- Se o fusível da sua casa for inferior a 16A, contacte um electricista certificado para instalar um fusível de 16A.
- Em caso de utilização de um transformador ou não, a ligação à terra deve ser efectuada por um electricista autorizado. Qualquer utilização antes da instalação da ligação à terra não é da nossa responsabilidade.
- Não coloque a sua máquina numa superfície com carpete.
- Contacte um agente de serviço certificado caso a tomada / cabo elétrico estejam danificados.
- O primeiro ciclo de lavagem deve ser efectuado no programa Algodão a 90°C com a máquina vazia de maneira a preparar a sua máquina para a lavagem.
- O desempenho da sua máquina depende da qualidade da água e do detergente utilizado. Se material de péssima qualidade ou inadequado for utilizado as manchas não serão removidas.
- A sua máquina foi programada para retomar o seu funcionamento depois de um corte eléctrico. Não pode pressionar o botão On / Off para cancelar o programa. A sua máquina continuará o programa quando a electricidade voltar. Para CANCELAR o programa, pressione o botão >Iniciar/Pausa/Cancelar< durante três segundos. (Consulte a secção Cancelar um programa)
- Depois da sua máquina iniciar o funcionamento, se o botão Iniciar/Pausa/Cancelar estiver a piscar então a porta não está fechada. Abra e feche a porta novamente para reiniciar o programa de lavagem.
- Se o led indicador da “Lavagem” estiver a piscar no ecrã de progressão do programa, isto significa que não há água ou que a torneira está fechada. Verifique as torneiras. Desligue e ligue a sua máquina. Se o problema persistir, desligue a sua máquina, feche a torneira de água e contacte um agente de serviço autorizado.
- Ao iniciar o programa se a selecção do programa não for desempenhada, a sua máquina pode estar no modo de protecção devido a um problema de infra-estrutura (voltagem, pressão de água, etc.) Pressione e mantenha o botão > Iniciar/Pausa/Cancelar < premido durante 3 segundos para que a máquina permute para os ajustes de fábrica.

sua máquina pode lavar as lãs com etiquetas que indicam “Lavar à Máquina” ou “Nenhuma-esteira” com um programa especial para a lã. Roupa delicada com a etiqueta “Não lavar” ou “lavar à mão” (seda, caxemira, pura lã, etc.) pode ser lavada num programa especial de lavagem à mão.

Abriu a porta Dianteira

Puxe o manípulo para abrir a porta dianteira. A porta dianteira da sua máquina foi concebida para abrir somente quando a máquina não estiver a funcionar. Se o led da “porta” se acender então poderá abrir a porta.

Carregar a roupa

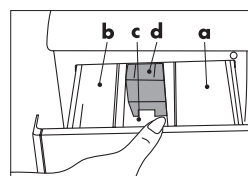
Desdobre a roupa e coloque-a na cuba sem amarratá-la. Vire do avesso certas roupas e coloque-as na cuba. Certifique-se que não há nenhuma peça de roupa entre a cuba e a porta dianteira. Puxe a porta para a fechar. Se a porta não estiver correctamente fechada, a máquina não irá iniciar a lavagem.

Seleccionar o detergente e o amaciador

A quantidade de detergente a utilizar depende da dureza da água e da sujidade da roupa. Os valores recomendados estão indicados na embalagem. Se a sua roupa estiver ligeiramente suja e/ou a água for macia então utilize uma quantidade menor de detergente como indicado na embalagem. Senão pode resultar na formação excessiva de espuma.

Utilize detergentes especificamente concebidos para máquinas de lavar automáticas. Evite a utilização de branqueadores que contenham sulfureto ou cloro

Deite o detergente em pó e o amaciador na divisão adequada do compartimento e feche o compartimento do detergente.



- Divisão do detergente em pó para pré-lavagem.
- Divisão do detergente em pó para lavagem principal.
- Compartimento do amaciador
- Sifão

Deite o amaciador como indicado (habitualmente <100ml; 1 saqueta de chá) na embalagem. Não ultrapasse a marca “MAX”. Uma quantidade em excesso será escoada pela câmara de sucção e será desperdiçada. Pode ser necessário deitar novamente o amaciador. Se usar um amaciador concentrado, adicione água para torná-lo mais líquido. O amaciador pode obstruir o sifão e bloquear o fluxo.

Funções Auxiliares

Lavagem Plus

Pode aumentar o número de ciclos de enxaguamentos actuais utilizando esta função. Assim, fica reduzido o risco das peles sensíveis serem afectadas pelo detergente que tenha permanecido na roupa.

Aguardar Lavagem

Se não quiser descarregar as suas roupas imediatamente depois de terminar o programa algodão, sintéticos, lã e tecidos delicados, pode soltar as suas roupas dentro da máquina na última água de enxaguamento pressionando e segurando o botão de aguardar enxaguamento para evitar que as suas roupas fiquem enrugadas. Entretanto, a luz “Iniciar/Pausa/Cancelar” piscará. Depois deste processo poderá terminar o programa pressionando no botão “Iniciar/Pausa/Cancelar”. Esta função não deverá ser confundida

4 Preparação

Antes de iniciar o ciclo de lavagem da sua máquina, consulte os pontos abaixo mencionados:

Ligou correctamente o cabo?

Ligou correctamente a mangueira de escoamento?

Fechou a porta dianteira?

Abriu a torneira de água?

Triagem da Roupa

Faça a triagem da roupa de acordo com o tipo de tecido, a cor, o nível de sujidade e as temperaturas de lavagem aconselhadas. Não lave roupa branca misturada com roupa de cores. Remova peças duras como cintos, botões de punho, etc. ou coloque a roupa num saco de roupa. Esvazie os bolsos. Aperte os fechos e os botões. Roupa muito pequena como a roupa de bebé pode sair da cuba, penetrar no filtro da bomba, na mangueira, etc. Por isso aconselhamos a colocação desta roupa num saco de roupa especial com cordel ou no meio de roupas de diferentes tamanhos. Consulte a secção de informação prática e útil para a roupa suja. A

com os casos de “água cortada” ou “a porta não pode ser bloqueada” que podem ser vistos no início do programa. Esta função auxiliar é activada no passo enxaguamento antes do passo da centrifugação final do programa.

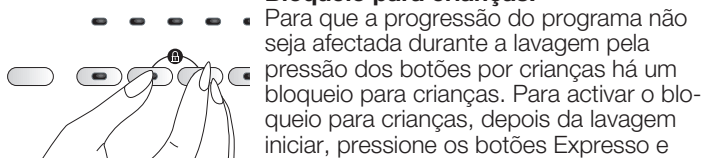
Seleção de velocidade de rotação

Este botão é usado para reduzir a velocidade de rotação. Lavagens delicadas podem necessitar da baixa velocidade de rotação.

Pressionar “On/Off”

Ao pressionar o botão “On/Off” a sua máquina fica pronta para seleccionar o programa. Quando o botão “On/Off” é premido, o led indicador “porta” acender-se-á significando “pode abrir a porta”. Pressione novamente o botão “On/Off” para desligar a sua máquina. Pressionar “On/Off” não significa que o programa iniciou o funcionamento. Deve pressionar “Iniciar/Pausa/Cancelar” para iniciar o programa.

Bloqueio para crianças:



Para que a progressão do programa não seja afectada durante a lavagem pela pressão dos botões por crianças há um bloqueio para crianças. Para activar o bloqueio para crianças, depois da lavagem iniciar, pressione os botões Expresso e Enxaguamento adicional em simultâneo

durante três segundos. O led da função de pré-lavagem adicional piscará em permanência.

Depois do programa terminar, se quiser iniciar um novo programa ou alterar o programa deverá desactivar o bloqueio para crianças. Para isso, pressione os mesmos botões durante três segundos e o led indicador do bloqueio para crianças apagar-se-á.

Seleção de função

Pode seleccionar opções adicionais de acordo com o programa seleccionado pressionando o botão correspondente. O led indicador da função seleccionada acender-se-á.

Se certas funções adicionais não forem seleccionadas em conjunto, essas não ficarão activadas. Por exemplo, quando utilizar o programa algodão, as funções auxiliares expresso e enxaguamento adicional não podem ser seleccionadas juntas. Depois de ter seleccionado o programa expresso, se o botão enxaguamento adicional for premido, o programa rápido será activado e o led indicador da função expresso apagar-se-á.

Progressão do Programa

Depois da máquina ter iniciado o funcionamento, o led indicador do programa principal no ecrã de progressão do programa acender-se-á. No fim de uma etapa, o led indicador desta etapa apaga-se e o led da etapa seguinte acende-se. No fim do programa, o led indicador “Pronto” acender-se-á novamente.

Durante o ciclo de lavagem, pode pressionar o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para colocar a máquina na posição “Pausa”. Neste caso o led indicador de “Iniciar/Pausa/Cancelar” piscará.

Mudar o Programa

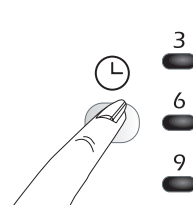
Pode utilizar esta característica para lavar roupas que pertencem ao mesmo grupo de têxtil à baixas e altas temperaturas. Por exemplo, em vez de Algodão60, Algodão40 pode ser utilizado. Para seleccionar Algodão40 em vez de Algodão60 pressionando o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar”, a máquina permuta para a posição pausa. O botão de programa é rodado para seleccionar o programa Algodão40.

Mesmo quando o botão de selecção de programa é mudado durante o programa inicialmente seleccionado, o programa será executado. Para alterar o programa de lavagem o programa actual deve ser cancelado. Mas as funções auxiliares seleccionadas de-

vem ser compatíveis com o programa de lavagem.

Adicionar roupa

Se quiser adicionar roupa na cuba após o início do programa, pressione o botão Iniciar/Pausa para permutar a máquina para o modo pausa. Se o nível de água na máquina for adequado, o led indicador “porta” no ecrã de progressão do programa acender-se-á e poderá carregar a máquina com mais roupa. Se o led indicador “porta” não se acender após um minuto, então o nível de água na máquina não é adequado e a roupa adicional não pode ser carregada. Pode pressionar o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” para continuar o programa.



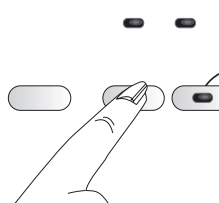
Retardar hora para iniciar o programa

Com o botão retardar hora pode atrasar o início do programa seleccionado de 3 horas, 6 horas ou 9 horas.

Quando o botão retardar hora é premido uma vez, um atraso de 3 horas é ajustado e o led acender-se-á. Quando o mesmo botão é premido mais uma vez, um atraso de 6 horas é seleccionado, e se for premido

outra vez, um atraso de 9 horas será seleccionado. Se o botão retardar hora for premido novamente, o atraso será cancelado. Depois de ter seleccionado a hora de atraso se “Iniciar/Pausa/Cancelar” for pressionado, o programa pode começar com atraso. Durante o período de atraso, pode abrir a porta ou carregar mais roupa.

Depois do atraso da hora ser iniciado, se pressionar “Iniciar/Pausa/Cancelar”, poderá permutar a máquina para o modo “Pausa” e mudar a hora de atraso.



Cancelar um programa

Para cancelar um programa, pressione o botão “Iniciar/Pausa/Cancelar” durante três segundos. Depois deste período o led “Iniciar/Pausa/Cancelar” e todos os outros led permanecerão apagados. Pode seleccionar um novo programa e iniciar a lavagem.

Se cancelar o programa durante a lavagem o led indicador de “Centrifugação” acender-se-á no ecrã. A máquina aspirará e o led “Centrifugação” apagar-se-á e o led da “porta” acender-se-á. Pode então abrir a porta e um novo programa pode ser seleccionado.

Quando a máquina iniciar o ciclo de lavagem mesmo que a velocidade de centrifugação ou a temperatura sejam mudados, a velocidade e a temperatura iniciais permanecem válidos. Para mudar a velocidade de centrifugação ou a temperatura, se pressionar “Iniciar/Pausa/Cancelar” um novo ciclo ou temperatura podem ser seleccionados.

Fim do Programa

Quando o programa terminar, o led indicador “porta” acender-se-á e a porta pode ser aberta e a máquina está pronta para a próxima lavagem. Pressione o botão “On/Off” para desligar a máquina.

Esvaziar a roupa

Depois do programa terminar, a máquina parará automaticamente. Feche a torneira da água. Puxe o manípulo para abrir a porta dianteira. Desligue a máquina pressionando o botão “On / Off”. Depois de ter retirado a roupa, mantenha a porta aberta para permitir a ventilação da cuba. Faça uma verificação e uma limpeza.

5 Cuidados e Manutenção

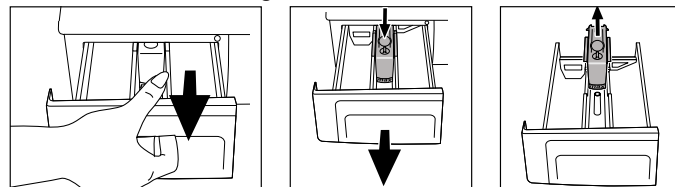
Compartimento do Detergente

Resíduos do detergente em pó podem acumular-se no compartimento. Para limpar o compartimento do detergente pressione o ponto marcado do sifão no compartimento do amaciador e puxe o compartimento na sua direcção. Lave o compartimento com água.

Sifão

Não se esqueça de limpar o câmara de sucção quando esta estiver suja. Para retirar a câmara de sucção, retire o compartimento do detergente. Limpe-o para eliminar os resíduos do amaciador que fazem obstrução. Depois de limpar a câmara de sucção, coloque-a

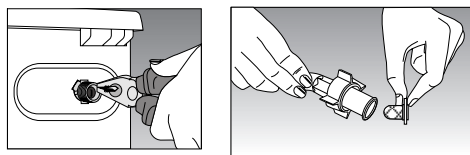
correctamente no seu lugar.



Filtros de entrada de Água

Há um filtro na extremidade de cada torneira onde a mangueira de entrada de água está ligada à torneira e em cada válvula de entrada

de água colocadas atrás da máquina. Esses filtros impedem a entrada de objectos estranhos e de sujidades dentro da máquina. Os filtros devem ser limpos regularmente para que não fiquem entupidos. Para tal, feche a torneira de água. Retire a mangueira de entrada de água. Limpe o filtro da válvula de entrada de água com uma escova. Se os filtros estiverem muito entupidos, pode retirar com um pinça. Pode retirar a mangueira de entrada de água do lado da torneira com a sua braçadeira e limpar com a água da torneira.



A mangueira

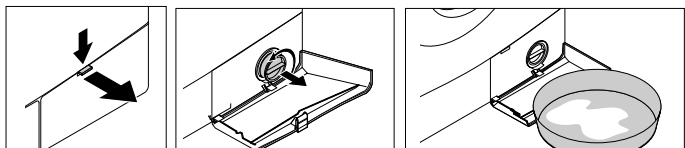
A mangueira pode congelar em algumas regiões frias. Se a sua máquina for colocada num lugar frio, deve drenar a água residual na mangueira com o filtro da bomba quando a máquina não for utilizada. As mangueiras de entrada de água podem ser drenadas retirando-as da torneira.

Limpar o Filtro da Bomba

Há um sistema de filtro que permite prolongar a vida útil da bomba obstruindo a passagem de objectos estranhos como os botões. Fibras de tecido podem entrar na bomba durante a drenagem da água de lavagem. Recomendamos que limpe o filtro quando este estiver sujo.

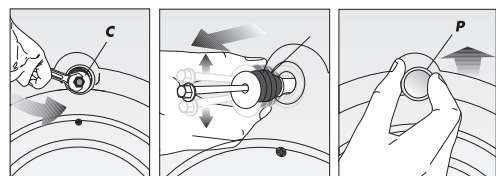
Para fazer isto:

1. Desligue o equipamento, retire o cabo de alimentação da tomada e feche a torneira. Aguarde que a água quente ensaboada arrefeça o suficiente. Caso contrário, existe o risco de escaldamento.
2. Abra a tampa de manutenção pressionando o botão. Para evitar que a pequena quantidade de água que está dentro da bomba se derrame no chão, coloque um recipiente em frente da tampa do filtro. Retire o filtro rodando no sentido inverso aos ponteiros do relógio.
3. Para desapertar o filtro de substâncias estranhas, rode-o meia volta (no sentido inverso aos ponteiros do relógio) e recolha a água restante com um pano. Quando não houver água, rode o filtro de substâncias estranhas até que fique completamente solto e retire-o.
4. Limpe o filtro de substâncias estranhas e a abertura da bomba.
5. Reinstale o filtro de substâncias estranhas e rode até ficar bem apertado (no sentido dos ponteiros do relógio).
6. Feche a tampa de manutenção.



6 Instalação

1. Retire os parafusos de protecção utilizados para o transporte. Antes de pôr a máquina de lavar a funcionar, as barras de protecção devem ser retiradas. Para fazer isto:



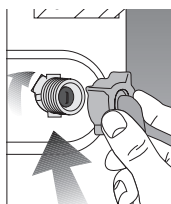
1. Desaperte os parafusos "C" rodando no sentido contrário dos ponteiros do relógio com uma chave adequada..
2. Rode os parafusos de protecção utilizados para o transporte para os retirar.
3. Coloque as tampas de plástico "P" nas aberturas dos fechos utilizados para o transporte rodando no sentido da seta e puzando.

Atenção! Guarde as barras de protecção para utilizar quando pretender transportar a máquina novamente. Transporte sempre a sua máquina com os parafusos de segurança utilizados para o transporte.



2. Ajustar os pés

Para que a sua máquina funcione sem ruído e sem vibrações é preciso que ela esteja correctamente nivelada. 4 pés da sua máquina podem ser ajustados. Desaperte primeiro o parafuso de plástico. Apafaruse o parafuso depois de ajustar os pés para nivelar a sua máquina.



3. Ligações da água

a) Mangueira de Entrada de Água.

A sua máquina está ligada à rede de abastecimento de água através de mangueiras fornecidas com a máquina.

Há braçadeiras de plástico na mangueira ou no saco de plástico para evitar qualquer fuga nos pontos de ligação. Estas braçadeiras podem ser utilizadas em ambas as extremidades de ligação.

As braçadeiras no lado da máquina devem ser ligadas ao canal do filtro.

Depois de ter ligado a mangueira, verifique todas as ligações para eliminar os riscos causados por perdas de água. Mantenha as torneiras fechadas quando não utilizar a máquina.

A sua máquina funcionará correctamente se a água da torneira estiver entre um mínimo de 1 bar e um máximo de 10 bars. Na prática, 1 bar equivale a 8 litros de água num minuto quando a torneira está completamente aberta.

Ligue a mangueira à máquina. Aperte os parafusos com a mão, não utilize um chave de fendas.

Não ligue uma máquina de entrada simples à água quente. Se a máquina estiver ligada com uma parte Y a uma entrada dupla e acima dos 40°C para máquinas de entrada simples, a máquina pode permutar para o modo de protecção.

b) Mangueira de escoamento de água

A mangueira de escoamento de água pode ser ligada ao tubo do banheiro ou directamente a um sistema de drenagem. Não deve dobrar a mangueira. A mangueira de escoamento de água deve ser utilizada de maneira segura com o suporte para não cair ao chão. A mangueira deve estar entre 40 e 100 cm do chão. A mangueira de escoamento de água pode ser ligada directamente à entrada de água de drenagem.

4. Ligação eléctrica

Ligue o fio de alimentação a um sistema eléctrico adequado que aceite a voltagem máxima e os dados da corrente indicados no prato de dados situado no interior do rodapé.

Veja! Página 1, Etapas antes de pôr a funcionar a Máquina de Lavar Completamente Automática e precauções de segurança. Certifique-se que tem uma tomada com ligação à terra.

7 Guia para a resolução de avarias

Ligou a máquina mas os leds permanecem apagados no painel.

Verifique se o cabo de alimentação está ligado à terra ou se tem um fusível queimado. Verifique se a porta dianteira está correctamente fechada.

A máquina não se enche de água.

Verifique se a porta dianteira está correctamente fechada. As torneiras estão fechadas ou os filtros de entrada de água estão obstruídos.

A água que entra é escoada directamente.

Verifique se a mangueira de escoamento é colocada como indicado no manual de instruções ou não

Água vem da parte de baixo da máquina.

Verifique as mangueiras de entrada de água e de escoamento. Aperte as ligações. As braçadeiras das mangueiras podem estar usadas. Se não for nenhuma das duas hipóteses, então o filtro da bomba pode não estar fechado correctamente.

Espuma sai do compartimento do detergente.

Verifique se o seu detergente é conveniente para as máquinas automáticas. Da próxima vez utilize menos detergente.

A bomba não escoa a água.

Limpe o filtro da bomba. Verifique se a mangueira de escoamento está dobrada ou não. Se precisar de limpar o filtro da bomba, consulte a secção de limpeza do filtro da bomba no manual.

										
Ligar/ Desligar	Iniciar Pausar	Cancelar 3"	Algodão	Sintéticos	Lã	Delicado	Eco sintéticos 40°	Eco 40°	Lavagem manual	
										
Intensivo	Aguardar lavagem	quick 30	Lavagem rápida	Diariamente 40°	Anti amarrotamento	Enxaguagem plus	Temporizador	Temperatura	Lavagem a Frio	Frio
										
Pré- lavagem	Lavagem	Enxaguamento	Bomba	Centrifugação	Não centrifugação	Porta	Lavagem	Terminar	Bloqueio para crianças	Acondi- cionador